

Azeh Hilarious

Address: Lycée de Bepanda, BP 1711 Douala, Cameroon
Email: azeh.hilarious@gmail.com
Skype: hilarious.azeh
Rate: \$0.08/Word
Capacity: 3,000 Words/day
Payment method: PayPal, Wire Transfer,
Mobile: +237 670 075 522 / +237 663 916 717

OVERVIEW

Internationally certified French<>English translator with 10+ years of experience, and the expert you'll need for the translation of your texts into English or French, your texts sounding so naturally that no one would ever know they were translated. My major goal therefore is to deliver high quality translations tailored to the needs of clients, helping them overcome the language barriers that impede smooth business transactions and related issues in today's world.

CAREER OBJECTIVE

French<>English Translator / Proofreader

AREAS OF SPECIALIZATION

- General
- Banking and Finance
- Business and Marketing
- Medical
- Legal

MY ONLINE PROFILES

- **TranslatorsCafé.com:** <https://www.translatorscafe.com/cafe/member255730.htm>
- **Upwork:** <https://www.upwork.com/freelancers/~0191d291c01e7e8419>
- **Proz.com:** <http://www.proz.com/profile/2107709>
- **LinkedIn:** https://www.linkedin.com/in/hilarious-azeh-358305102?trk=nav_responsive_tab_profile

PROFESSIONAL EXPERIENCE

- Freelance Translation - English>French and French>English: 14 years
- Proofreading: English and French: 10 years
- English Language Consultant at C2A (CONSEILS ASSOCIES EN AFRIQUE), B.P. 4999 Bonanjo-Douala, Cameroon (September 2011-December 2013)
- English language Consultant and Senior Translator at I-strategis Networks, Douala-Cameroon (<http://i-strategis.net/profiles>)
- English Language Consultant at SOPRA SOFTWARE CAMEROUN, BP 11345 Douala (2014)

OTHERS

- Sales representative - American Life Insurance Company / Beneficial Life Insurance Company, Bafoussam Branch, Cameroon (1994-2004)
- Network Marketing Expert - Longrich, Douala, Cameroon (2012-2014)

EDUCATIONAL BACKGROUND

- 4-year vocational course in construction engineering at Kamerun Technical College (KTC) Nkwen, Bamenda, Cameroon (1984-1988)
- SARL SM Cow Street - General Certificate of Education Ordinary Level in 7 Subjects at Center No. 114 Ntamulung External (June 1989)
- General Certificate of Education Advanced Level in 3 Subjects at Government High School Mbengwi, Momo Division, North-West Region, Cameroon (June1991)
- *Licence Physique-Chimie* (Bachelor of Science), University of Yaoundé (1991-1994), Cameroon.

OTHER

- Studied Business Management and Administration – Cambridge Tutorial College Sussex, England (1993)

SUBJECT AREAS

- Education/Pedagogy
- Linguistics
- ICT
- Banking and Finance
- Health Sciences (General)

- Biology, Chemistry, and Physics
- Politics/Economics

ADDITIONAL SUBJECT AREAS

- Networks
- Phytotherapy
- Marketing / Market Research
- Travel and Tourism

CAT TOOLS

- SDL Trados 2017
- MemoQ

LANGUAGES

- **English:** Written, spoken, read; **Level:** Native
- **French:** Written, spoken, read; **Level:** Native

PORTFOLIO

This portfolio outlines my recent and relevant translation projects with Swisstranslate and Alliance Business Solutions

1. SWISSTRANSLATE, Geneva, Switzerland

June 2018: One project

- Adventuring into European cuisine

July 2018: Seven major projects, including:

- Certificate translations and official tax return documents of the Canton of Geneva
- CV and transcript translations
- General terms and conditions
- Copies of entries in the register of commerce
- Tourism documents

August 2018: Six major projects, including:

- Certificate translation
- Tourism and sports
- Police reports
- Family record books

September 2018: Five major projects, including:

- Certificate translations
- Asset management
- Marketing articles

October 2018: Six major projects, including:

- Certificate translations
- Marketing articles
- Articles of Association
- Proofreading of legal texts

November 2018: Five major projects, including:

- Legal translations such as:
 - Agreements
 - Articles of Association

December 2018: Six major projects, including:

- Real estate
- Letters

January 2019: Five major projects, including:

- Business letters
- Sales contract
- Employment contract

2. ALLIANCE BUSINESS SOLUTIONS, Nashville, Tennessee, USA

Mostly **CERTIFIED TRANSLATIONS** for official documents, including:

- Birth Certificates
- Marriage Certificates
- Diploma translations
- Articles of Association
- Financial statements
- Bank statements
- Affidavits
- Etc.

NB: I signed a **non-disclosure agreement** with **Alliance Business Solutions L.L.C.**, member of **Accredited Business** and **American Translators Association**, and can therefore not provide any of the projects I have completed with the said translation company as translation samples.

3. OTHER TRANSLATION COMPANIES AND AGENCIES

Voluminous translation services provided in the last 24 months under non-disclosure agreement to:

- [Upwork](#)
- [Alpha Omega Translations, Virginia, USA](#)
- [I-Translation Zone, India](#)
- [Private clients](#)

